

Руководство по эксплуатации Дисплей термостата с таймером / вставка термостата-часов

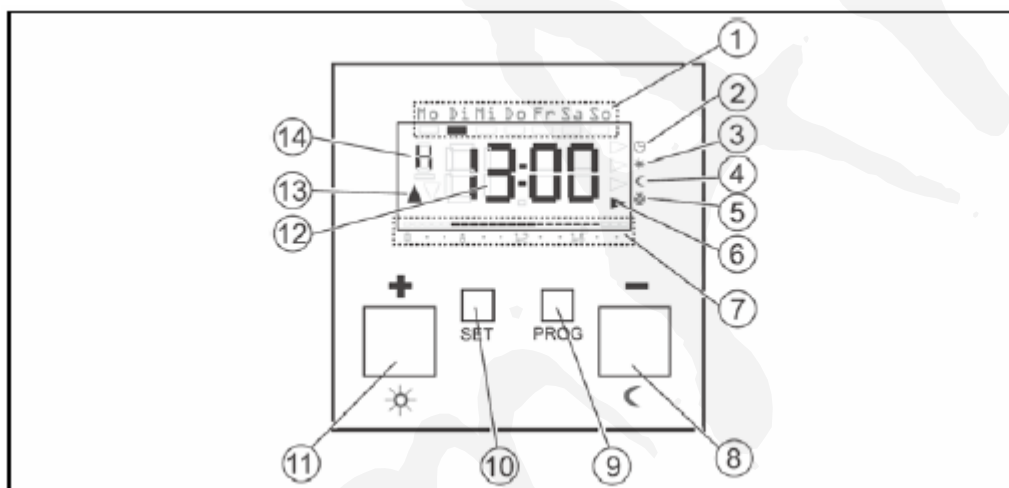


1. Первое включение термостата.....	2
1.1. Продление длительности нагрева (режим вечеринки).....	3
1.2. Переключение на сниженную температуру (кнопка «Эконом»).....	3
1.3. Включение сниженной температуры на длительное время.....	4
1.4. Установка индивидуальной температуры.....	4
1.5. Блокировка кнопок.....	5
2. Установки в программном меню.....	5
2.1. Установка времени и даты - пункт меню Uhr.....	6
2.2. Изменение уставок температуры - пункт меню tEmP.....	7
2.3. Проверка температуры защиты от замораживания.....	7
2.4. Изменение таймерной программы — пункт меню ProG.....	7
2.5. Добавление новой точки переключения.....	9
2.6. Отмена установок таймерной программы.....	10
2.7. Установка программы на время отпуска — пункт меню UrLb.....	10
2.8. Включение и выключение функции защиты от замораживания - пункт меню FrSt.....	12
Инструкции по монтажу и наладке для электриков.....	14
3. Инсталляция.....	14
3.1. Инсталляция и указания по безопасности.....	14
4. Монтаж.....	14
5. Электрические подключения.....	14
5.1. Указания по безопасности.....	15
6. Технические характеристики.....	19
7. Гарантийные обязательства.....	19

Как работает термостат с таймером

Термостат с таймером работает подобно выключателю с задержкой – в определенное, заданное вами время ваша нагревательная система переключается на одну из трех задаваемых температуры –

- Комфортная – как правило, используется для дневного времени, задается более точно для периода, когда вы находитесь в доме.
- Сниженная - как правило, используется для ночного времени. Также называется экономной.
- Температура защиты от замораживания – используется при длительном отсутствии (например, выходные). Температура просто держится на уровне, достаточном для защиты нагревательной системы от замораживания.



1. Первое включение термостата

При первом включении таймера, а также после длительного отсутствия напряжения таймер автоматически переходит в режим установки времени – вы **обязательно должны** ввести актуальные данные.

(эти данные можно корректировать в дальнейшем – подробнее это описано в разделе «Установка времени и даты – пункт меню Uhr (часы)»)



Мигает индикация часа.

- Нажатием кнопок + и – установите значение текущего часа.

⚡ Формат времени

Формат времени можно установить в стандарте 0-24 часа (0H...23H) или 0-12 AM/PM. При установке часов индикация начинается с 24-часового формата, а затем продолжается в формате AM/PM. В дальнейшем индикация останется в том формате, при котором кнопкой SET вы подтвердили введенное значение.

- Нажмите кнопку SET.

Час установлен и теперь мигают минуты.

- Таким же образом необходимо ввести оставшиеся данные –
 - минуты
 - год
 - месяц
 - день недели
- Введение каждого параметра подтверждается нажатием SET.

После последнего нажатия на SET вы автоматически возвращаетесь к обычному виду дисплея.

1.1. Продление длительности нагрева (режим вечеринки).

При необходимости вы можете продлить или включить комфортную температуру – функция «Вечеринка». Это продление однократное, после истечения срока продления прибор возвращается в обычный режим заданной временной программы.

⚡ **Примечание!** Фазу обогрева можно продлить/включить до четырех часов. Это продление можно повторять столько раз, сколько необходимо.

- Нажмите кнопку ☀

Каждым нажатием этой кнопки режим комфортной температуры продлевается на 1 час, начиная с момента нажатия кнопки. Внизу дисплея мигает указание периода времени, на который установлена функция «Вечеринка».



Если никакие кнопки больше не нажимаются, дисплей возвращается в обычный вид. Внизу дисплея мигает указание периода времени, на который установлена функция «Вечеринка».



Прерывание функции «Вечеринки»

Вы можете завершить функцию «Вечеринки» следующим образом:

- Нажмите кнопку PROG для прерывания функции «Вечеринки».

Термостат с таймером возвращается в режим обычной временной программы.

1.2. Переключение на сниженную температуру (кнопка «Эконом»)

С помощью кнопки «Эконом» на время короткого или длительного отсутствия вы можете переключить систему на режим сниженной температуры.

JUNG

Управление температурой

Дисплей термостата с таймером
Вставка термостата-часов
Арт. .. UT 238 D., UT 238 E

Включение сниженной температуры на короткое время

- Нажмите кнопку C менее 5 секунд.

Термостат с таймером переключается в режим сниженной температуры. На дисплее — индикация режима сниженной температуры.

☞ Это снижение температуры остается до следующего времени включения по заданной временной программе.

1.3. Включение сниженной температуры на длительное время

- Нажмите кнопку C более 5 секунд.

Термостат с таймером переключается в **постоянный** режим сниженной температуры. На дисплее — индикация режима сниженной температуры, таймерная программа не индицируется.

- Это снижение температуры сохраняется до тех пор, пока вы не вернетесь к обычной таймерной программе.
- Чтобы вернуться в режим обычной временной программы, нажмите кнопку PROG.

Деактивация сниженной температуры.

Вы можете в любой момент деактивировать режим сниженной температуры:

- Чтобы выключить режим сниженной температуры, нажмите кнопку PROG.

Термостат с таймером возвращается в обычный режим временной программы.

1.4. Установка индивидуальной температуры

Вы можете задать индивидуальную температуру, если установленная температура временной программы вас не устраивает.

- Нажмите кнопку SET.

На индикаторе мигает заданное значение температуры.



- Чтобы установить индивидуальную температуру, нажимайте кнопки + или -.
- Чтобы подтвердить новую заданную температуру, нажмите кнопку SET.



Термостат с таймером возвращается в обычный режим временной программы и поддерживает новую заданную

температуру до следующего времени включения, заданного во временной программе. До тех пор, пока новая индивидуальная температура используется в качестве заданного значения, на дисплее не показывается ни одна из индикаций режима (Комфорт, Сниженная температура или Защита от замораживания), так как значения температуры этих режимов не действительны.

Деактивация индивидуальной температуры.

Вы можете в любой момент деактивировать индивидуальную температуру:

- Чтобы деактивировать индивидуальную температуру, нажмите кнопку PROG.

Термостат с таймером возвращается в обычный режим временной программы.

1.5. Блокировка кнопок.

Для защиты от случайных операций с термостатом с таймером или операция посторонними лицами вы можете заблокировать кнопки в нормальном режиме работы.

Активация блокировки

- Нажать одновременно и удерживать нажатыми более 5 секунд кнопки SET и - .

Если блокировка активирована, при каждом нажатии на кнопки на дисплее высвечивается '-- --', информируя о том, что требуемая операция заблокирована.



Отмена блокировки

- Нажать одновременно и удерживать нажатыми более 5 секунд кнопки SET и - .

При активной блокировке на 5 секунд на дисплее высвечивается '-- --'. Если блокировка кнопок отменена, на дисплее восстанавливается нормальная индикация и кнопки можно отпустить.

2. Установки в программном меню.

В так называемом программном меню вы можете менять такие параметры:

- Время и дата (пункт меню **Uhr**)
- Уставки температуры (пункт меню **tEmP**)
- Программа таймера (пункт меню **ProG**)
- Функция отпуска (пункт меню **UrLb**)
- Функция защиты от замораживания (пункт меню **FrSt**)

Как выйти на пункты меню

Независимо от того, какую установку вы хотели бы изменить, во всех случаях выйти на нужный пункт меню вы должны следующим образом:

- Чтобы войти в программное меню, в режиме обычной индикации надо нажать кнопку PROG не менее 5 секунд.
- Чтобы выбрать нужный пункт меню, нажимайте кнопки + или - . В приведенном примере вы видите первый пункт меню - время.



- Чтобы выбрать нужный пункт меню, нажмите кнопку **SET**.

2.1. Установка времени и даты - пункт меню Uhr

Время и дату вы можете изменить в любое время.

⚡ Примечание!

Таймер работает по недельной программе. В случае перерыва питания часы идут еще не менее 4 часов. Переключение зимнего и летнего времени происходит автоматически. Встроенный календарь автоматически вычисляет високосный год.

- В программном меню выберите пункт меню Uhr (см. выше).

Мигает индикация часов

- Кнопками + или - установите необходимое значение часов.



⚡ Формат времени

Формат времени можно установить в стандарте 0-24 часа (0H..23H) или 0-12 AM/PM. При установке часов индикация начинается с 24-часового формата, а затем продолжается в формате AM/PM. В дальнейшем индикация останется в том формате, при котором кнопкой SET вы подтвердили введенное значение.

- Нажмите кнопку SET.

Часы установлены и мигает индикация минут.



- Таким же образом вы должны ввести и другие данные –
 - минуты — время устанавливается после подтверждения установки нажатием кнопки **SET**
 - год
 - месяц
 - день — здесь устанавливается только число; день недели устанавливать не надо, так как он вычисляется автоматически по установленному числу

⚡ Дату вводить не нужно!

Если дата уже установлена ПРАВИЛЬНО, нажав кнопку PROG, вы можете выйти из этих настроек.

- Каждый ввод подтверждайте нажатием кнопки SET.

Последний раз нажав кнопку SET, вы автоматически вернетесь в программное меню.

- Чтобы вернуться к обычному виду дисплея, нажмите PROG.

2.2. Изменение уставок температуры - пункт меню tEmP

В пункте меню **tEmP** вы можете изменить уставки температуры –

- Комфортная температура (предварительно установлено 21,0° C)
- Сниженная температура (предварительно установлено 18,0° C)
- Защита от замораживания (предварительно установлено 10,0° C)

2.3. Проверка температуры защиты от замораживания

Температуру защиты от замораживания можно проверить и задать в пункте меню **Защита от замораживания**. Изменение этой температуры, сделанное в одном из пунктов меню, непосредственно влияет на другие пункты меню. В термостате с таймером действительна лишь одна температура защиты от замораживания!

- В программном меню перейдите к пункту **TEMP**.

Мигает индикация заданной комфортной температуры. Дополнительно справа мигает индикация режима.



- Кнопками + или - установите необходимую температуру.
- Подтвердите ее нажатием кнопки SET.

Индикация автоматически переходит на следующую уставку температуры - сниженная температура.

- Таким же образом измените другие уставки температуры – сниженная температура, защита от замораживания.

Последний раз нажав кнопку SET, вы автоматически вернетесь в программное меню.

- Чтобы вернуться к обычному виду дисплея, нажмите PROG.

Отмена изменений температуры.

- Чтобы прервать установки ступеней температуры, нажмите кнопку PROG.

Вы автоматически возвращаетесь в программное меню. Уставка температуры, которую вы открывали для модификации последней, не сохраняется.

- Чтобы вернуться к обычному виду дисплея, нажмите кнопку PROG.

2.4. Изменение таймерной программы — пункт меню ProG.

В пункте меню **ProG** вы можете изменить точки переключения термостата с таймером. Всего имеется 32 точки переключения. Каждая точка переключения задает момент в течение недели, когда система переключается между режимами комфортной и сниженной температуры. Интервал установки времени - 10 минут. При первом включении активируется таймерная программа, установленная на заводе.

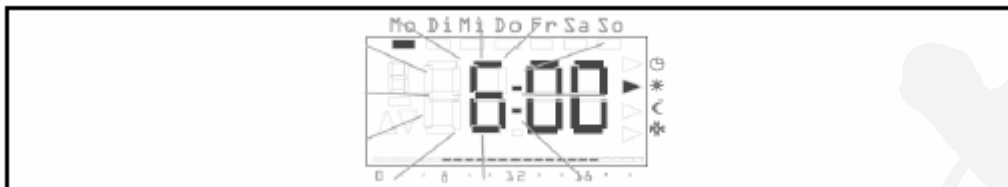
Дни недели	Период
Понедельник - пятница	6:00 - 22:00 - комфортная температура
Суббота, воскресенье	6:00 - 23:00 - комфортная температура

Эти установки можно менять или дополнять по усмотрению.

Просмотр точек переключения.

- В программном меню перейдите в пункт меню **ProG**.

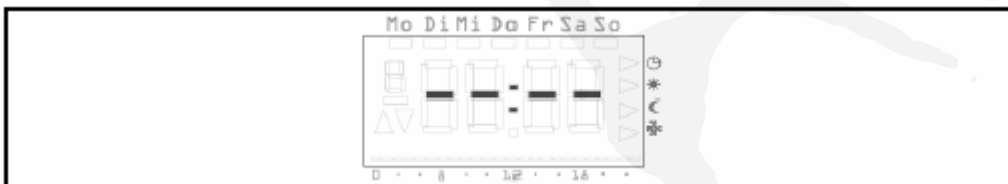
Показывается время первого переключения.



- Чтобы просмотреть другие точки переключений, нажимайте + или -.

Времена переключения показываются хронологически, начиная с понедельника 00:00 часов и кончая воскресеньем 23:50.

Если имеется хоть одна неиспользованная точка переключения, то эта незанятая (пустая) точка переключения предлагается в конце списка.



Изменение точек переключения.

- В программном меню перейдите в пункт меню ProG.
- Если индицируется время имеющегося переключения, нажмите SET.

Время переключения открывается для изменения, мигает индикация значений часов.



- Чтобы изменить значение часов, нажимайте + или -
- Подтвердите нажатием SET.
- Таким же образом делаются и другие изменения -
 - Минуты
 - Дни недели, которые показываются, начиная с понедельника до воскресенья, затем – группами «суббота-воскресенье», «понедельник-суббота» и «понедельник-воскресенье»
 - Комфортная или сниженная температура

☞ Сгруппированные дни

Если выбираются сгруппированные дни, для каждого выбранного дня группы закладывается отдельная точка программы с указанием часа и установки температуры.

Повторная обработка всей группы невозможна, можно редактировать лишь индивидуальные программы.

- Каждая установка подтверждается нажатием кнопки SET.

После последнего нажатия SET сохраняется измененное время переключения и показывается следующее по хронологии время переключения.

Удаление точек переключения.

- В программном меню перейдите в пункт меню ProG.
- Чтобы найти нужное время переключения, нажимайте + или –
- Нажмите вместе кнопки + и - более 5 секунд.

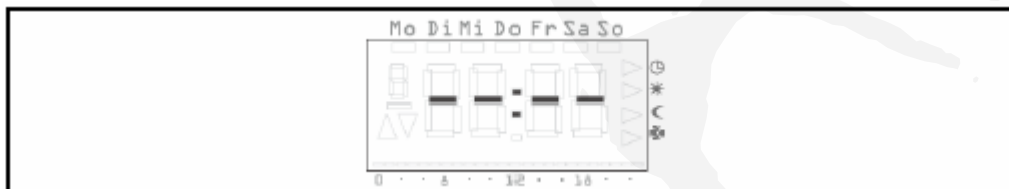
Время переключения удаляется безвозвратно и появляется индикация следующего по хронологии времени переключения.

Удаление всех точек переключения.

С помощью данной функции вы можете удалить все точки переключения. Это можно быть полезно, если, например, необходимо переделать всю программу переключений таймера, а удаление отдельных точек займет много времени.

- В программном меню перейдите в пункт меню ProG.
- Выберите любое время переключения, нажимая + или –. Нажмите и удерживайте вместе кнопки + и - более 10 секунд.

Все времена переключений удаляются безвозвратно и появляется индикация пустой программы – символы « - : - - ». «.

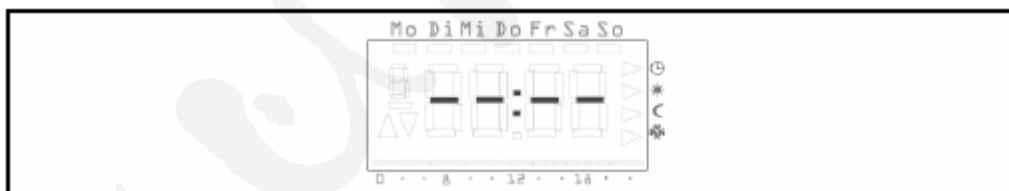


Примечание.

Эта функция удаляет также точки включения, заданные по умолчанию заводскими настройками. Эти времена можно восстановить функцией сброса.

2.5. Добавление новой точки переключения.

- В программном меню перейдите в пункт меню ProG.
- Чтобы найти пустую точку переключения, нажимайте + или –



- Подтвердите выбор нажатием кнопки SET.

Теперь вы можете задать все необходимые установки для нового времени переключения. Новое время переключения открыто для редактирования, мигает индикация часа.



- Для изменения значения часов нажимайте + или -.
- Подтвердите нажатием кнопки **SET**.
- Таким же образом делаются и другие изменения –
 - Минуты
 - Дни недели, которые показываются, начиная с понедельника до воскресенья, затем – группами

- «суббота-воскресенье», «понедельник-суббота» и «понедельник-воскресенье»
- Комфортная или сниженная температура

‡ Сгруппированные дни.

Если выбираются сгруппированные дни, для каждого выбранного дня группы закладывается отдельная точка программы с указанием часа и уставки температуры.

Повторная обработка всей группы невозможна, можно редактировать лишь индивидуальные программы.

- Каждая установка подтверждается нажатием кнопки **SET**.

После последнего нажатия **SET** сохраняется измененное время переключения и показывается следующее по хронологии время переключения.

2.6. Отмена установок таймерной программы

Вы можете отменить введение изменений таймерной программы, если нет точки переключения, открытой для обработки.

- Для этого - нажмите кнопку PROG.

Вы автоматически возвращаетесь в программное меню. Текущее значение точки переключения, которое было на дисплее, не сохраняется.

- Для возврата к обычному виду дисплея нажмите кнопку PROG.

Дополнительная информация по программированию времен переключения.

- Если использованы все времена переключения, свободная точка времени переключения не предлагается.
- Если программируются сгруппированные дни, и больше нет незанятых точек переключения, появляется индикация **FULL** и показывается число еще свободных точек переключения. Вы должны сами решать, будете ли вы удалять точки переключения или реализуете необходимую программу путем программирования по отдельным дням.
- Если при выборе сгруппированных дней использованы все точки переключения, то имеющиеся точки переключения переписываются без запроса.
- Если новая точка переключения накладывается на время имеющейся точки переключения, имеющаяся точка переключения переписывается без запроса.
- Если меняется уже имеющаяся точка переключения и при этом она накладывается на точку, где уже есть время переключения, то имеющееся время переключения переписывается без запроса.
- Избыточные точки переключения (не влекущие за собой переключение уставок температуры) автоматически не опознаются и не удаляются. Вы должны сами найти и удалить такие точки переключения, если нужны незанятые точки.

2.7. Установка программы на время отпуска — пункт меню **UrLb**.

В пункте меню **UrLb** находится программа на время отпуска. Здесь необходимо ввести начальную и конечную дату вашего отсутствия. В этот период постоянно будет поддерживаться выбранная вами температура. После истечения отпуска данная программа удаляется автоматически, чтобы не было повторения ее каждый год.

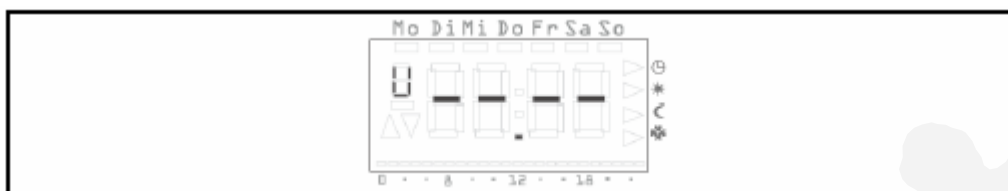
Установка периода отпуска

- В программном меню перейдите к пункту меню **UrLb**.
При входе в пункт меню **UrLb** на дисплее появляется либо
 - начало отпуска, с указанием дня и месяца



либо

- индикация „-- --“, если период отпуска еще не был задан



- Чтобы установить период отпуска, нажмите **SET**.

Как начало отпуска автоматически устанавливается текущая дата, однако, тем не менее, вы можете эту дату откорректировать.

Мигает индикация месяца.

- Чтобы установить месяц, нажимайте + или –
- Подтверждение - нажатием **SET**.
- Теперь начинает мигать индикация дня.
- Чтобы установить день, нажимайте + или –
- Подтверждение - нажатием **SET**.

Дисплей переходит к индикации окончания периода отпуска.



Мигает индикация месяца.

- Таким же образом, как вы устанавливали начало отпуска, установите окончание отпуска (месяц и день).
 - Каждую установку подтвердите нажатием кнопки **SET**.
- Теперь начинает мигать индикация режима.
- Чтобы выбрать уставку температуры, которая должна поддерживаться во время вашего отпуска, нажимайте + или -. Вы можете выбрать одну из трех уставок температуры (комфортная, сниженная или защита от замораживания).
 - Подтверждение - нажатием **SET**.

После последнего подтверждения кнопкой SET система автоматически возвращается в программное меню.

- Нажмите кнопку PROG, чтобы вернуться к обычному режиму дисплея.



Как только таймер достигнет 00:00 часов заданной даты отпуска, задается выбранная установка температуры, а на дисплее отображается дата окончания периода отпуска.

Удаление периода отпуска

- В программном меню войдите в пункт меню **UrLb**.

- Чтобы полностью удалить установленный период отпуска, нажимайте вместе + и - более 3 секунд
Термостат с таймером автоматически возвращается в программное меню
- Нажмите кнопку PROG, чтобы вернуться к обычному режиму дисплея.

2.8. Включение и выключение функции защиты от замораживания - пункт меню FrSt.

Здесь вы можете только активировать функцию защиты от замораживания на постоянный период.

⚡ Защита от замораживания

Защита от замораживания устанавливается только в интервале от +5 °C до +15°C.

- В программном меню войдите в пункт меню FrSt.



На дисплее мигает установленное значение защиты от замораживания. Кроме того, справа мигает индикация режима.

- Чтобы установить температуру защиты от замораживания, нажимайте + или -.
- Подтвердите нажатием **SET**.

На дисплее выводится индикация **ON** или **OFF**.



⚡ Изменение температуры защиты от замораживания

Модификация температуры защиты от замораживания также влияет на температуру защиты от замораживания, установленную в «2.2. Изменение уставок температуры».

- На дисплее - индикация OFF или ON.
- Чтобы включить защиту от замораживания, нажмите кнопку + (индикация – ON), а чтобы выключить – кнопку – (индикация – OFF).
- Нажмите кнопку **SET**.

Функция защиты от замораживания активирована или деактивирована и дисплей возвращается в программное меню.

- Нажмите кнопку **PROG**, чтобы вернуться к обычному режиму дисплея.

После выключения функции защиты от замораживания таймер возвращается к режиму поддержания температуры, сниженной на длительное время.

⚡ Чтобы вернуться к обычной временной программе –

JUNG

Управление температурой

Дисплей термостата с таймером
Вставка термостата-часов
Арт. .. UT 238 D., UT 238 E

- При обычной индикации дисплея нажмите PROG не менее 5 секунд, чтобы войти в программное меню.
- Нажмите кнопку **SET**, чтобы вернуться на пункт меню ProG
- Нажмите кнопку **PROG**, чтобы вновь активировать обычную временную программу.

Инструкции по монтажу и наладке для электриков.

3. Инсталляция инсталляция и указания по безопасности.

Термостат с таймером предназначен для установки в стандартную монтажную коробку. Это изделие состоит из двух частей:

- Вставки, которая имеет электронную схему для управления нагрузкой и клеммы подключения.
- Центральной платы с элементами управления, которая устанавливается на вставку.
- Перед обслуживанием устройства отключите питание и предусмотрите защитные меры от включения.
- Термостат с таймером допускается применять только в сухих закрытых помещениях, подключая к постоянным схемам электропроводки.
- Убедитесь, что линии с сетевым напряжением (питание устройства и выход реле) не контактируют с низковольтными цепями (подключение датчика) – минимальное расстояние должно быть 4 мм.
- Если термостат с таймером не работает после монтажа, проверьте, прежде всего, правильность подключения и наличие напряжения питания.
- Устанавливайте датчик температуры в изоляционной трубке. Если используется открытая изоляционная трубка, закройте ее пробкой так, чтобы вовнутрь не попал клей или кусочки изоляционного материала, которые могут вывести датчик из строя.

4. Монтаж.

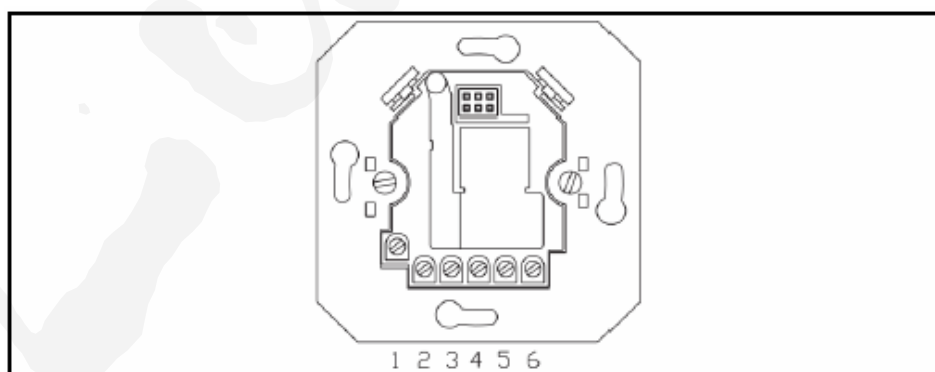
Термостат с таймером устанавливается в стандартную монтажную коробку скрытого монтажа.

Обратите внимание на такие рекомендации оптимальной установки –

- Мы рекомендуем оптимальную высоту установки – 1,50 м
- Не располагайте термостат с таймером в зоне попадания прямых лучей солнца, в зонах теплового движения потоков воздуха (например, над электрическими нагревателями, холодильниками и т.п.), т.к. в таком случае возможно влияние нагрева на поведение системы управления.
- Не устанавливайте термостат с таймером в общей рамке с другими электронными изделиями, такими, как диммеры, т.к. нагрев этих изделий может оказывать влияние на термостат с таймером.
- При использовании внешнего датчика температуры используйте для его установки пустую изоляционную трубку, устанавливаемую в пол непосредственно до точки измерения. Место инсталляции внешнего датчика необходимо выбирать для нейтрального измерения температуры как можно дальше.

5. Электрические подключения.

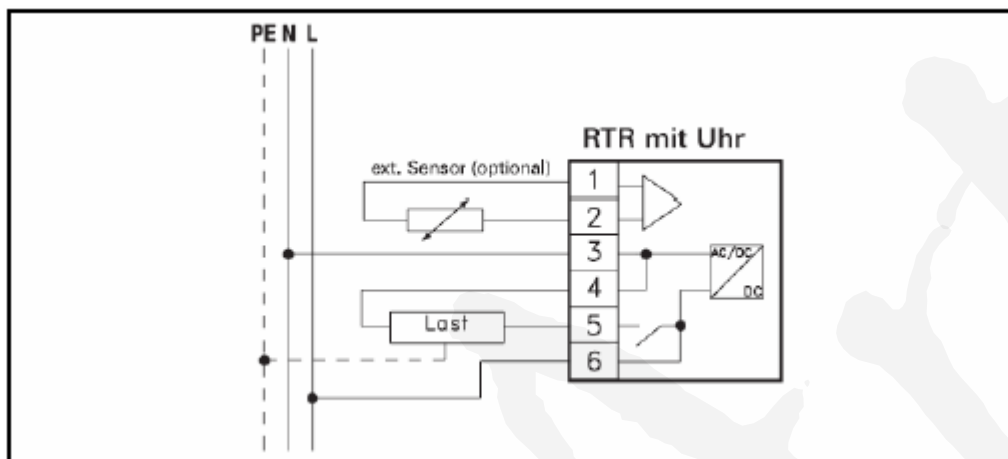
Все клеммы для подключения имеют винтовые зажим для монтажа с помощью отвертки.



Имеется шесть клемм для подключения –

- 1 – внешний датчик
- 2 - внешний датчик
- 3 - N
- 4 - N
- 5 - L'
- 6 - L

Для подключения N имеются две отдельные клеммы.



5.1. Указания по безопасности.

Неправильная вставка.

Дисплей термостата с таймером защищен от случайной установки на вставку системы управления жалюзи. Если используется не та вставка, дисплей показывает мигающее сообщение FAIL.

Ошибка внешнего датчика.

При использовании внешнего датчика выполняется проверка правильности его функционирования.

Если датчик неисправен, либо имеется обрыв и короткое замыкание кабеля, на дисплее высвечивается надпись **FAIL**. Для более точного определения проблемы, пожалуйста, проверьте значение в меню параметров «Температура внешнего датчика (F)».

- Если температура ниже +3,5 °C – это свидетельствует о коротком замыкании в соединительном кабеле или в самом датчике. Если температура выше +85 °C – оборван соединительный кабель или неисправен сам датчик.
-

🔊 Важная информация по изменению настроек в меню параметров.

Изменения в этом меню должны выполняться только квалифицированными специалистами, т.к. неправильные настройки могут привести к неправильному управлению.

Для изменения параметров меню -

- При нормальном дисплее нажмите одновременно (> 5 сек.) кнопки **SET** и **PROG**.

Необходимые для наладки параметры задаются в этом меню.

Заводские установки заданы для обеспечения правильной работы устройства. Тем не менее, при необходимости адаптировать отдельные параметры, выполните указанные установки.

JUNG

Управление температурой

Дисплей термостата с таймером
Вставка термостата-часов
Арт. .. UT 238 D., UT 238 E

Следующие параметры могут быть установлены или прочитаны –

n (normal)	Рабочее (нормальное) состояние – на дисплее температура, заданная температура, текущая температура
b (operation)	Режим работы – внутренний датчик, наружный или внутренний датчик с пределами
d (diff)	Разница = гистерезис
g (limit)	Предельная температура
f (sensor)	Температура на внешнем датчике
t (time)	Минимальный период включения (в секундах)
o (offset)	Смещение данных датчика для учета особенностей размещения и конструкции
e (early)	Оптимизация нагрева
r (ramp)	Градиент оптимизация нагрева в минутах на Кельвин
S (summertime)	Для вычислений будет учитываться летнее время (среднеевропейский или британский стандарт)
U (clock)	Значение для точной коррекции времени в секундах на день (сек./д)
-	Версия программы



Указанные выше в таблице символы выводятся на дисплее слева-вверху, а соответствующие числа – справа в виде 4-х больших цифр.

Соответствующий параметр для модификации открывается нажатием кнопки **SET**. Значение параметра мигает.

Когда параметр изменен и подтвержден нажатием **SET**, меню параметров автоматически переходит к следующему параметру.

Для возврата к нормальному дисплею в любой момент необходимо нажать **PROG**.

☞ Модификация в меню параметров.

Внимание! – изменение параметров происходит сразу! Параметр принимается измененным независимо от того, как сделан выход – через **SET** или **PROG** или через автоматический выход к нормальному дисплею через несколько секунд.

Нормальный дисплей (n)

Выбор нормального (рабочего) дисплея. Эта информация выводится всегда за исключением ситуации, когда выбрано меню или активна установка праздников.

1. Клавиши + и – используются для выбора одного из режимов, указанных ниже.
2. SET активирует режим

Нормальный дисплей	Индикация
Время	Clock - Часы (время) (заводская установка)
Заданная температура	SETPOINT
Текущая температура	ACTUAL



Рабочий режим (b)

Этот параметр позволяет выбрать индивидуальные функции устройства – выбор датчика температуры, режим работы (нагрев/охлаждение), пределы.

1. Клавиши + и – используются для выбора одного из режимов, указанных ниже.
2. **SET** активирует режим.

Ссылка - переменная	Режим работы	Предел температуры пола	Индикация
Внутренний датчик	Нагрев	---	I.H (Заводская установка)
Внутренний датчик	Охлаждение	Внешний датчик	IE.C
Внешний датчик	Охлаждение	---	E.C
Внутренний датчик	Охлаждение	---	I.C
Внутренний датчик	Нагрев	Внешний датчик	IE.H
Внешний датчик	Нагрев	---	E.H

Гистерезис (d)

Этот параметр задает гистерезис управляющей функции.

1. Клавиши + и – используются для выбора одного из режимов, указанных ниже.
2. **SET** активирует значение.

Реле выключается, если текущая температура превышает заданную температуру на установленную здесь величину (режим охлаждения).

Реле включается опять, если текущая температура ниже заданной температуры на установленную здесь величину. Заводская установка $\pm 0,2$ градуса.

Предельная температура (G)

Этот параметр задает индивидуальное значение предела температуры пола. Если функция предела выбрана (выбран режим с пределом), реле выключается, как только температура, измеренная внешним датчиком, превысит заданную здесь температуру (режим нагрева).

В режиме охлаждения реле выключается, как только измеренная температура станет ниже заданной здесь температуры.

1. Клавиши + и – используются для выбора одного из режимов, указанных ниже.
2. **SET** активирует ограничение.

Диапазон установки +5...55 °C. Заводская установка +45 °C.

Данная функция не имеет гистерезиса, поэтому выключение происходит сразу же при достижении верхнего или нижнего лимита.

Температура внешнего датчика (f).

При выборе режима с внешним датчиком в этом меню выводится текущая температура. Для этого значения не предусмотрены какие-либо изменения.

В режиме только с внутренним датчиком в этом меню выводится --,--

Минимальный период включения (t)

Чтобы не было частого включения реле, этот параметр задает минимальный период ВКЛЮЧЕНИЯ. Этот период определяет минимальное значение, на которое реле останется включенным при получении запроса на активацию (включение).



1. Клавиши + и – используются для установки периода в диапазоне от 20 до 500 секунд (8,3 минуты) с шагом в 10 секунд.
2. **SET** сохраняет установленное значение.

Заводская установка минимального периода - 20 секунд.

Смещение датчика (o)

Этот параметр используется для смещения измеренной температуры на ± 3 градуса. Это изменение необходимо для корректировки температуры при неоптимальном размещении устройства.

1. Клавиши + и – используются для задания параметра.
2. **SET** сохраняет установленное значение

Этот параметр всегда относится к соответствующему активному датчику (внутреннему или внешнему – в зависимости от выбранного режима).

Заводская установка смещения - 0 градусов.

Оптимизация нагрева (e)

Оптимизация нагрева определяет временное поведение помещения на основе последнего процесса нагрева и высчитывает требуемую производную времени, которая необходима для достижения заданной температуры вовремя. Автоматическая оптимизация нагрева может быть включена (ON) или выключена (OFF) в этом меню. Если она выключена, то включение (управление) выполняется так, как задано в программе таймера.

1. Клавиши + и – используются для включения (ON) или выключения (OFF) оптимизации нагрева.
2. **SET** сохраняет установку.

Заводская установка оптимизации нагрева - ON (включено).

Градиент оптимизации нагрева (r)

В этом меню можно проверить текущий градиент, который используется для вычисления производной нагрева. Время, необходимое для нагрева помещения на 1 градус, показывается здесь в минутах.

Если оптимизация нагрева включена, это значение (градиент) всегда пересчитывается во время перехода из фазы сниженной температуры (экономной) в комфортную.

Градиент оптимизации нагрева на заводе установлен на 15 минут на 1 градус.

Летнее время (S)

В этом меню задается правило перехода на летнее/зимнее время и наоборот. Термостат с таймером может быть установлен на правило перехода по средневропейскому или британскому стандарту.

1. Клавиши + и – используются для выбора одного из вариантов, указанных ниже.
2. **SET** активирует выбранный вариант.

Правило перехода	Начало летнего времени	Окончание летнего времени	Дисплей
Центральная Европа	Последнее воскресенье марта с 2:00 на 3:00	Последнее воскресенье октября с 3:00 на 2:00	EUr *
Британия	Последнее воскресенье марта с 2:00 на 3:00	Четвертое воскресенье октября с 3:00 на 2:00	Gb
ВЫКЛ	---	---	OFF

* Заводская установка.



Управление температурой

Дисплей термостата с таймером
Вставка термостата-часов
Арт. .. UT 238 D., UT 238 E

⌚ Информация по функции летнего времени.

Если функция летнего времени выключена (OFF), автоматический переход в этом случае не выполняется. Обратите внимание, что при такой настройке время надо изменять вручную.

Точность (U).

Значение корректировки для задания точности хода часов – вводится на заводе для гарантирования высокой точности хода.

Значение показывает коррекцию в секундах на день и не может быть изменено.

Версия программы (-).

Индикация текущей версии программы.

⌚ Данная информация может быть использована как дополнительная информация при сообщении о проблемах с устройством.

Сброс всех установок (Reset).

Вы можете удалить установки всех параметров и программы и сбросить все значения на стандартные.

- В нормальном режиме нажмите одновременно + и – более 10 секунд. Устройство выполняет тест дисплея, а затем предлагает ввести значение времени.

6. Технические характеристики.

Номинальное напряжение	~ 230 V, 50 Hz,
Потребляемая мощность	Около 3.7 VA
Тип контакта	1 NO
Максимально допустимый ток коммутации	8 A (cos φ= 1), 4 A (cos φ= 0.6)
Температурный гистерезис	± 0.1 ... ± 1,3 K, устанавливается с шагом 0.1 K
Датчик	Полупроводниковый датчик (КТУ). Внутренний или внешний, или внутренний + внешний
Таймерная функция	Электронный таймер с недельной программой, автоматический переход на зимнее/летнее время.
Точки переключения	32, можно назначать произвольно на протяжении недели с шагом 10 минут.
Резерв хода	Минимум 4 часа, конденсатор (не аккумулятор)
Защита от залипания	После 7 дней нерабочего состояния реле в 10:00 следующего дня.
Электрическое подключение	Винтовые клеммы.
Диапазон температуры	
+ 10 ... + 40 °C	комфортная и экономная температура
+ 5 ... + 15 °C	защита от замораживания
+ 5 ... + 55 °C	пределы температуры
	Изменение каждого шагом 0,5 °K
Допустимая температура окружающей среды	+ 0 ... + 50 °C
Монтаж	Настенный монтаж в/на монтажной коробке.
Степень защиты	IP20
Класс защиты	II (при правильном монтаже)

7. Гарантийные обязательства.

Гарантийные обязательства на наши изделия соответствуют установленным законом положениям.

Пожалуйста, вышлите дефектное изделие вместе с кратким описанием неисправности с оплаченной

JUNG

Управление температурой

Дисплей термостата с таймером
Вставка термостата-часов
Арт. .. UT 238 D., UT 238 E

пересылкой в центральный сервисный центр:

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Сервисный центр
Kupferstr. 17-19

D-44532 Lünen

Сервисная линия: 0 23 55 . 80 65 51

Факс: 0 23 55 . 80 61 89

E-Mail: mail.vki@jung.de

Общее оборудование

Сервисная линия: 0 23 55 . 80 65 55

Факс: 0 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

instabus-оборудование

Сервисная линия: 0 23 55 . 80 65 56

Факс: 0 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de



Маркировка CE обозначает соответствие европейским стандартам в области электротехники, не указывая конкретные характеристики изделий.